

L'Endormi

Estelle Savasta | Sylvain Levey | Marc Nammour

• MUSIQUE • RÉCIT RAP •

Note d'intention

Mettre en scène le texte d'un autre ? Je n'ai pas fait ça depuis 2005 et *Le Grand Cahier*. En fait, je n'ai pas fait ça depuis que j'ai commencé à écrire. Porter le projet d'un autre, Hippolyte n'a jamais fait ça. Pourquoi *L'endormi* alors ?

Sylvain est venu me chercher. Il avait dans sa besace Marc, Valentin et ce projet. C'était d'ailleurs plus qu'un projet. Le texte était déjà écrit, les musiques composées, le rap déjà posé. Ils avaient déjà répété et tourné une petite forme. Deux pupitres, deux micros, une guitare et un sampler, rien de plus. C'est la suite qui leur manquait. Une poétique. Un espace. Une direction d'acteurs aussi. Et c'est pour ça qu'ils sont venus me chercher. Ça a rapidement été une évidence d'embarquer avec ce trio-là.

Parce que j'aime les mots de Sylvain et que j'aime ceux de *L'endormi* comme j'aime ceux de Lys Martagon ou d'Alice pour le moment. Parce que j'ai en lui une immense confiance, alors lorsqu'il me dit que Marc et Valentin valent le détour j'ai immédiatement envie d'aller voir de quel bois ils se chauffent. Parce que je connais son exigence, alors quand j'entends son enthousiasme pour ce projet-là, ça m'est égal qu'Hippolyte n'ait jamais fait ça. J'ai envie d'en être immédiatement. J'aime l'idée que *L'endormi* puisse aussi faire entrer dans les cours d'école et les oreilles de collégiens un autre rap que celui qui s'y est installé. Le rap de Marc se situe tellement à un autre endroit. Et puis surtout je crois que *L'endormi* raconte une chose importante. La possibilité de réinventer sa vie. Je crois que *L'endormi* raconte cette possibilité-là avec délicatesse, sans moralisme ni condescendance. Par la voix d'une fille.

(Estelle Savasta)

Estelle Savasta

Estelle Savasta a d'abord été assistante de Gabriel Garran puis de Wajdi Mouawad. En 2005, elle crée la compagnie « Hippolyte a mal au cœur » et met en scène une adaptation du *Grand Cahier* d'Agota Kristof en français et langue des signes française. En 2007, elle écrit *Seule dans ma peau d'âne*, publié aux éditions Lansman et nommé aux Molières l'année suivante dans la catégorie jeune public. En 2011, elle écrit *Traversée*, publié à l'Ecole des Loisirs. En 2016 le texte est traduit en Anglais avec le soutien de la SACD et de l'Institut Français de Londres, puis fait l'objet d'une production par le Bush Theater de Londres en 2019. En 2014, elle écrit et met en scène *Le Prépambule des étourdis*, d'après l'album *La petite Casserole d'Anatole* d'Isabelle Carrier. Après une année

Programme de salle • legrandr.com

Programme
de salle

MAR. 22 MARS • 19H

Durée 50 min

- Représentation adaptée en langues des signes françaises par Yoann Robert, réalisation Accès Culture



LE GRAND R
SCÈNE NATIONALE
LA ROCHE-SUR-YON
22•23

de résidence dans un lycée de Cavaillon, elle crée en 2017, *Lettres jamais écrites*, une co-écriture avec neuf adolescents et quinze auteurs, puis en 2019, *Nous, dans le désordre*.

Sylvain Levey

Ouasmok ?, son premier texte, est édité en 2004 et a reçu le Prix de la pièce jeune public en 2005. En 2006-2007, il est auteur associé au Théâtre Gérard Philipe de Saint Denis avec Lancelot Hamelin, Philippe Malone et Michel Simonot, avec lesquels il fonde le groupe Petrol. Ils écrivent ensemble *L'extraordinaire tranquillité des choses*. Sylvain Levey collabore avec la Comédie de Valence en 2006 et avec l'Institut international de la marionnette de Charleville-Mézières en 2007 ; en 2009-2010, il est auteur associé à l'Espace 600 de Grenoble. Il reçoit en 2011 le prix Collidram pour *Cent culottes et sans papiers* et a été deux fois nommé au Grand Prix de littérature dramatique. Il est lauréat du Prix de La Belle Saison 2015.

Marc Nammour

Artiste underground, Marc Nammour se renouvelle sans cesse depuis la sortie de son premier album au sein de son groupée rap *La Canaille*. Libanais exilé dans le Jura ouvrier, grand amateur des textes d'Aimé Césaire et de Léo Ferré, il poursuit une voie singulière, à cheval sur les genres. En rime ou en prose, il tire le portrait d'une société malade et se dresse farouchement contre l'ordre de la bêtise. Identité plurielle entre l'orient et l'occident, huit albums à son actif, il assure la direction artistique de nombreuses créations dont trois jouées dans le IN du Festival d'Avignon. Après une résidence à la Fondation Royaumont de 2016 à 2019 et en 2019 aux Scènes du Jura, il est actuellement artiste associé à l'Espal scène nationale du Mans et au CDN de Poitiers pour les quatre années à venir.

Valentin Durup

Formé à la musique depuis son plus jeune âge, il commence à jouer de la guitare électrique dans des groupes de rock dès 12 ans. À 20 ans, il se passionne pour le rap, le graffiti et les musiques électroniques. Diplômé de l'École de musiques actuelles ATLA à Paris, il donne pendant dix ans des cours de guitare, basse, batterie, piano et intègre circuit professionnel. Il travaille notamment avec Joseph Chedid, Brigitte, Robi, Mélissa Laveaux, La Canaille, Wes+ern, Evergreen... Il participe aujourd'hui à de nombreuses créations sur scène, en studio et au théâtre, principalement en tant que guitariste, bassiste, et utilise aussi fréquemment synthétiseurs, sampleurs et boîtes à rythme. Il endosse également selon les projets les rôles d'arrangeur, auteur ou compositeur. Touche-à-tout, il aime ne s'interdire aucun médium, aucune esthétique, avec en ligne de mire la quête d'une liberté créative totale.

Programme de salle • legrandr.com

Avec : Marc Nammour et Valentin Durup • **Texte :** Sylvain Levey (récit) et Marc Nammour (chansons) • **Musique :** Valentin Durup • **Mise en scène :** Estelle Savasta • **Scénographie :** Jane Joyet • **Lumières :** Léa Maris • **Costumes :** Cecilia Galli • **Assistanat mise en scène :** Valérie Puech • **Assistanat scénographie et costumes :** Alissa Maestracci • **Régie générale et son :** Olivier Bergeret • **Régie plateau et lumière :** Jérôme Casinelli et Grégoire Pineau (en alternance)

Production : Cie Hippolyte a mal au cœur
Coproduction : Les Quinconces - L'espal scène nationale du Mans, NEST-CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est, Théâtre des Quartiers d'Ivry CDN du Val-de-Marne, Théâtre Massalia - Marseille, Le Grand Bleu - Lille, Théâtre de Chevilly Larue André Malraux
Soutiens : Théâtre Madeleine-Renaud -Taverny, Région Ile-de-France
La compagnie Hippolyte a mal au cœur est conventionnée par la DRAC Ile-de-France - Ministère de la Culture



LE GRAND R
SCÈNE NATIONALE
LA ROCHE-SUR-YON
22•23

À VENIR AU GRAND R

Lecture bilingue arabe et français **Shaeirat #1**

Carol Sansour et Christelle Saez

• Jeu. 23 mars • 19h

Le Théâtre

Stage Deux jours pour écrire **Prendre le large**

Mariette Navarro

• Sam. 25 mars • 14h - 18h30

• Dim. 26 mars • 10h - 16h30

Maison Gueffier

Théâtre • Musique **Sans tambour**

Samuel Achache

• Mar. 28 mars • 20h30

• Mer. 29 mars • 19h

Le Manège, Salle Jacques Auxiette

Lecture dansée et jouée • Littérature en scène **Les Vertiges**

Mariette Navarro, Marion Lévy et Léo Nivot

• Jeu. 30 mars • 19h

Le Manège, Studio de danse

CHACUN SA PART

Un restaurant sur L'Esplanade du Manège

Chacun sa part est un restaurant-salon de thé responsable, créé comme un lieu de partage et d'échanges sociaux, environnementaux et culturels. Une nourriture simple mais goûteuse, faite maison à partir de produits bruts, biologiques et prioritairement locaux. Des thés d'exception, du café pure origine, du vin biodynamique et des bières artisanales et biologiques vendéennes. Des gourmandises pour tous les goûts, faites avec passion et patience.

Horaires d'ouverture : Déjeuner du lundi au vendredi de 12h à 14h • Salon de thé du mercredi au samedi de 14h à 18h • Ouverture du bar avant et après les spectacles de 19h et avant les spectacles de 20h30
Réservation conseillée pour grignoter après une représentation.

Bénéficiez d'un verre de vin ou jus de fruit offert pour tout achat d'une « planche apéritive » les soirs de spectacle sur présentation de votre carte Grand R.



Découvrez Le Grand R sur Facebook, Twitter, Instagram

Plongez au cœur de l'actualité du Grand R et découvrez la vie quotidienne d'une scène nationale : photos exclusives, vidéos en direct, stories, visites des coulisses, informations de dernière minute...

@legrandrsn

#legrandrsn



Programme de salle • legrandr.com



**« Sa silhouette dénote
dans le paysage
Les maisons d'à côté la toisent
la dévisagent
Jalousent sa carrure
son héritage
Jalousent la richesse de son
métissage »**

Extrait L'Endormi



LE GRAND R
SCÈNE NATIONALE
LA ROCHE-SUR-YON
22•23